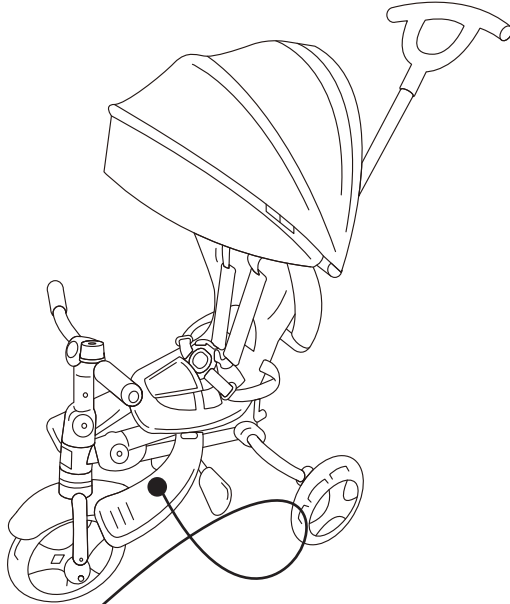


cocolle®

spectra Plus

EN	Multifunctional children's tricycle	IT	Triciclo multifunzionale per bambini
FR	Tricycle multifonctionnel pour enfants	NL	Multifunctionele kinderdriewieler
DE	Multifunktionales Kinderdreirad	RO	Tricicleta multifunctionala pentru copii
ES	Triciclo infantil multifuncional	HU	Multifunkciós gyerek tricikli



**with infant
footrest**

Instructions' manual / Manuel d'instructions / Bedienungsanleitung /
Manual de instrucciones / Manuale di istruzioni /
Handleiding van de instructies / Manual de instructiuni / Használati útmutató

EN: The images shown in this instructions manual have illustrative purpose. The product purchased by you may look different. / The proper functioning of this product is strictly dependent on its well maintenance.

FR: Les images présentées dans ce manuel d'instructions ont un but illustratif. Le produit que vous avez acheté peut être différent. / Le bon fonctionnement de ce produit dépend strictement de l'entretien de son puits.

DE: Die in dieser Bedienungsanleitung gezeigten Abbildungen dienen der Veranschaulichung. Das von Ihnen gekaufte Produkt kann anders aussehen. / Die ordnungsgemäße Funktion dieses Produkts hängt ausschließlich von seiner Brunnenwartung ab.

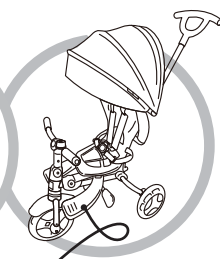
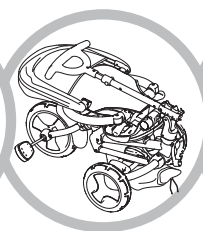
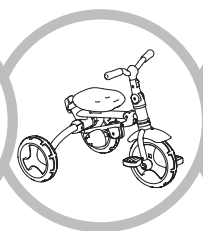
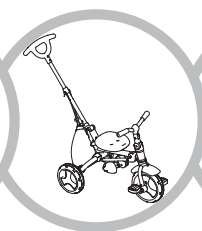
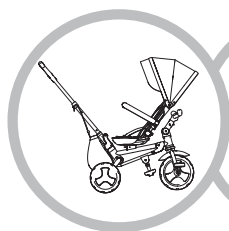
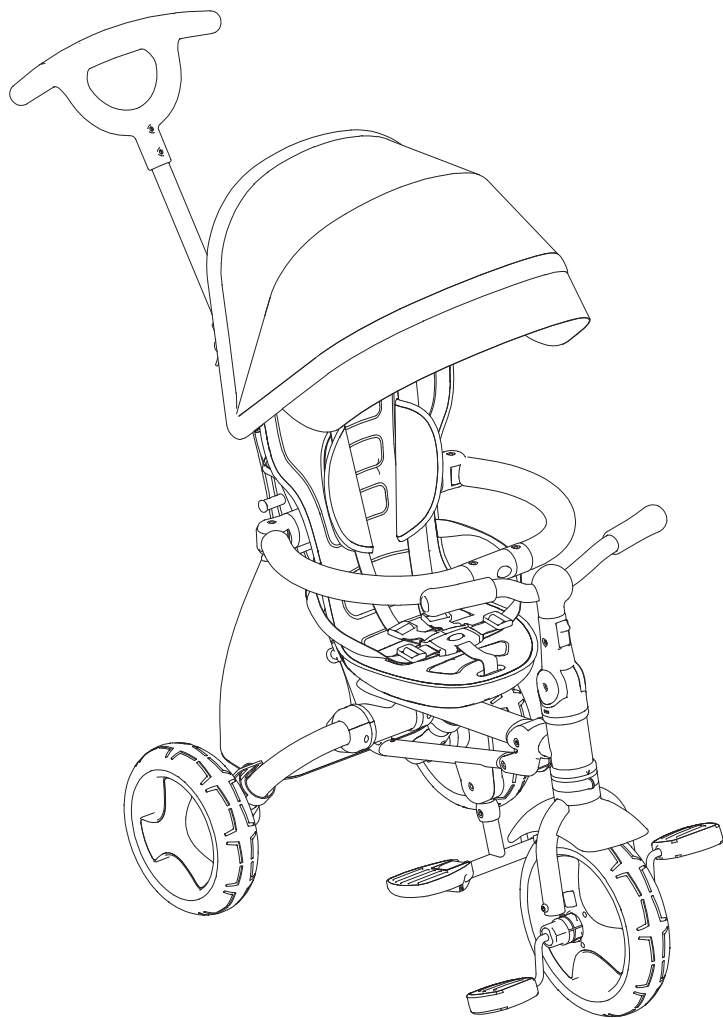
ES: Las imágenes que se muestran en este manual de instrucciones tienen un propósito ilustrativo. El producto comprado por usted puede verse diferente. / El buen funcionamiento de este producto depende estrictamente de su buen mantenimiento.

NL: De afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing hebben een illustratief doel. Het door u gekochte product kan er anders uitzien. / De goede werking van dit product is strikt afhankelijk van het goed onderhouden ervan.

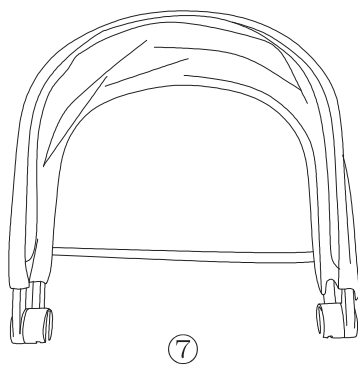
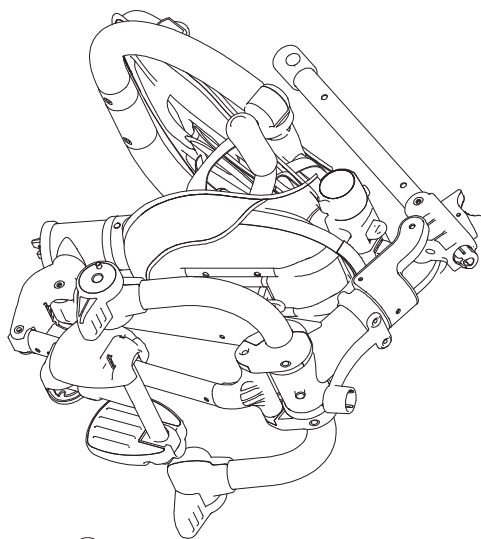
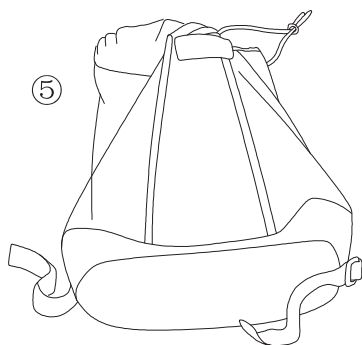
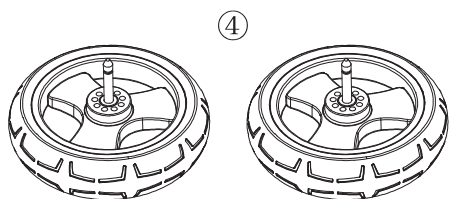
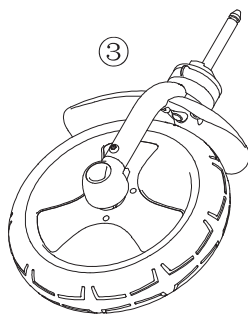
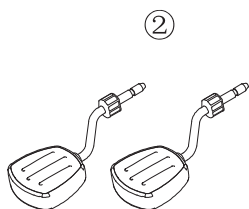
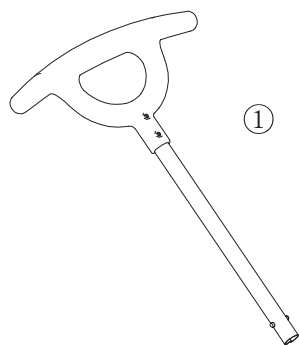
IT: Le immagini riportate in questo manuale di istruzioni hanno scopo illustrativo. Il prodotto acquistato da te potrebbe avere un aspetto diverso. / Il corretto funzionamento di questo prodotto è strettamente dipendente dalla sua buona manutenzione.

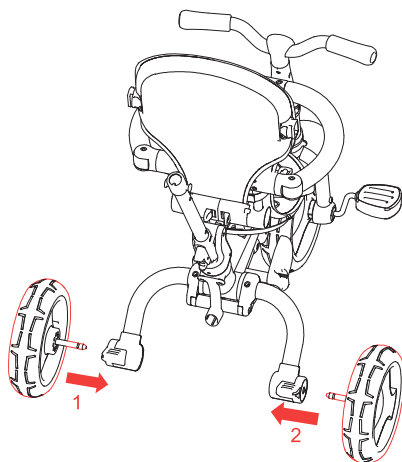
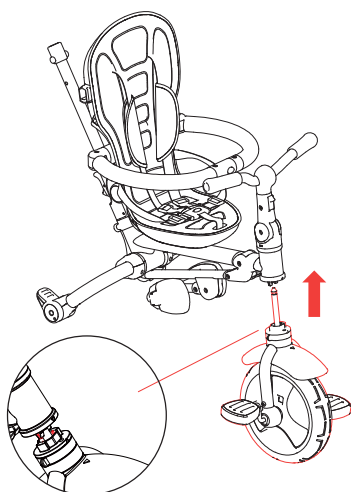
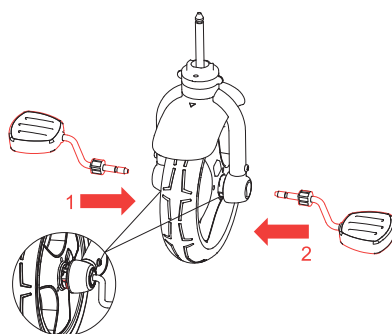
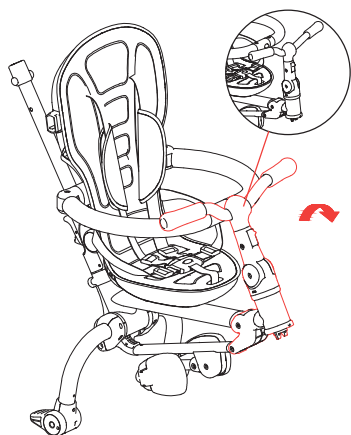
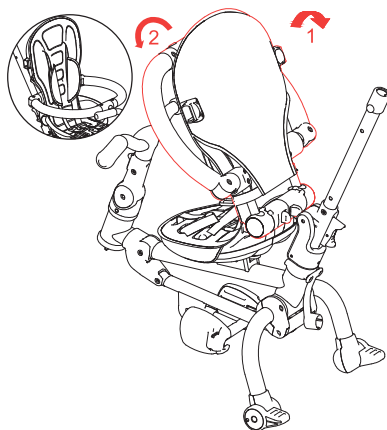
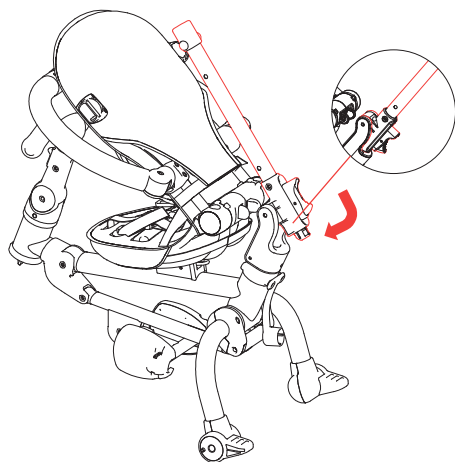
RO: imaginile din acest manual au scop ilustrativ. Produsul achizitionat de dvs poate sa difere. / Functionarea in parametri normali a acestui produs depinde de mentinerea acestuia in conditii de igiena propice.

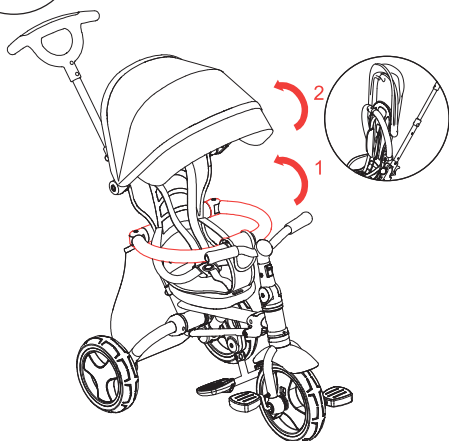
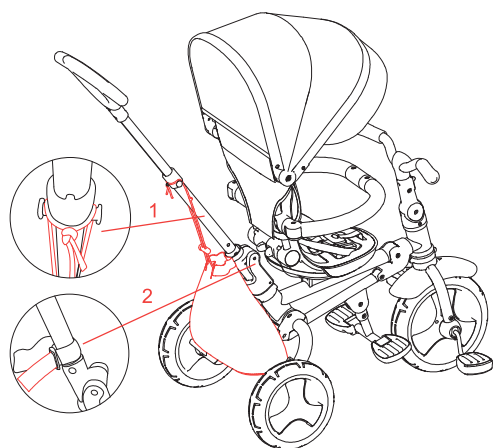
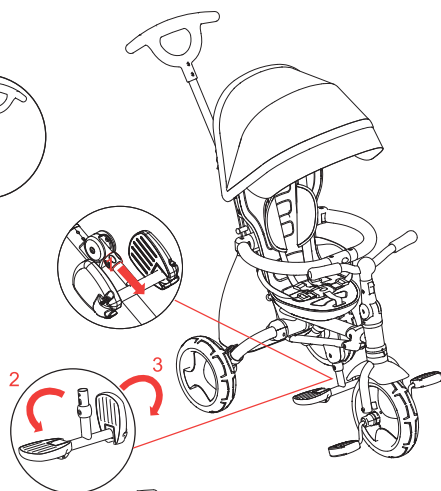
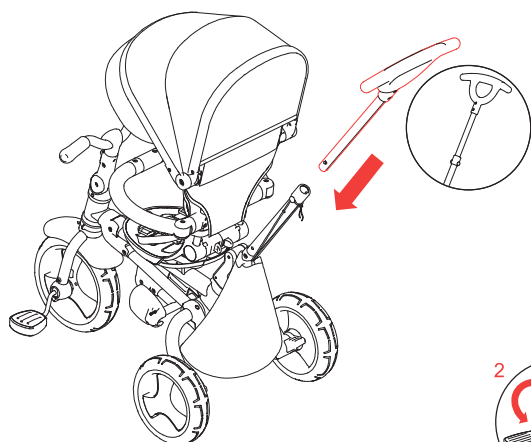
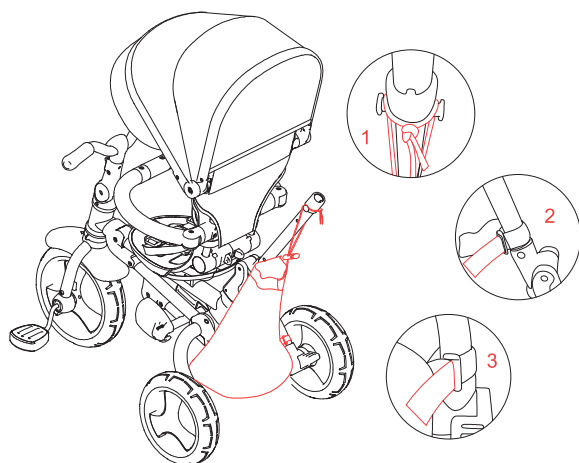
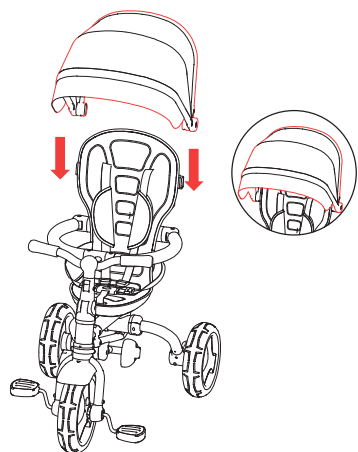
HU: Az útmutatóban bemutatott képek szemléletes célt szolgálnak. Az Ön által megvásárolt termék eltérő lehet. / A termék helyese működéséhez kötelező hogy a tisztítási és karbantartási utasítást is betartsa.

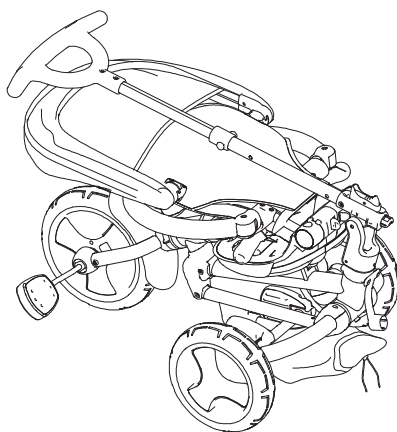
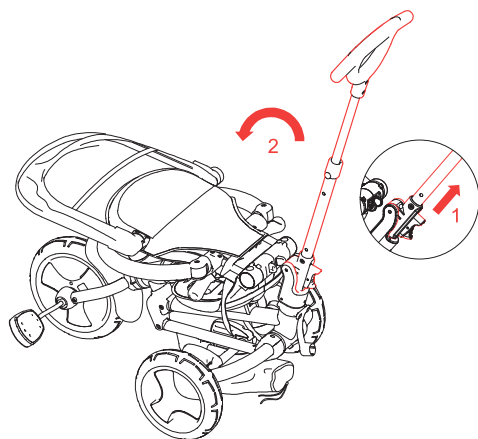
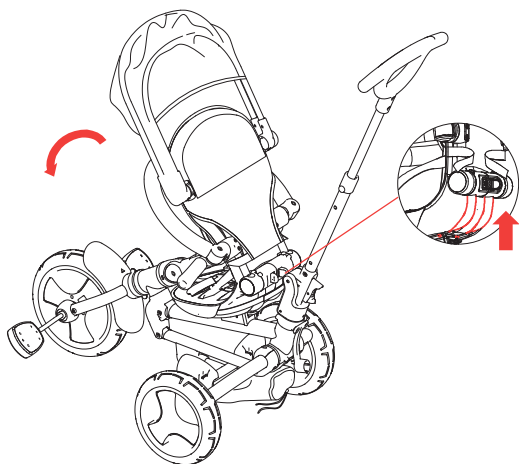
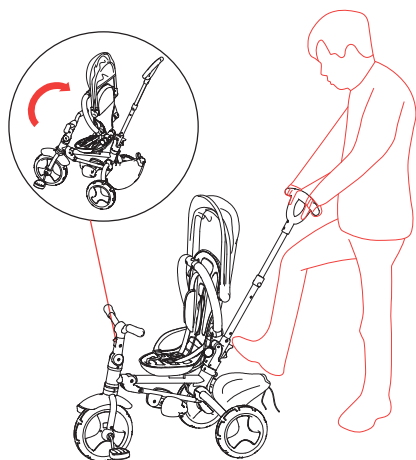
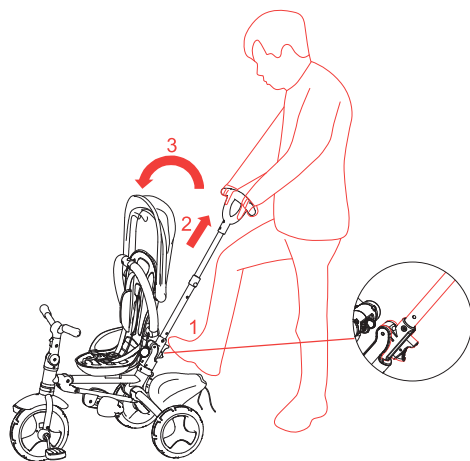
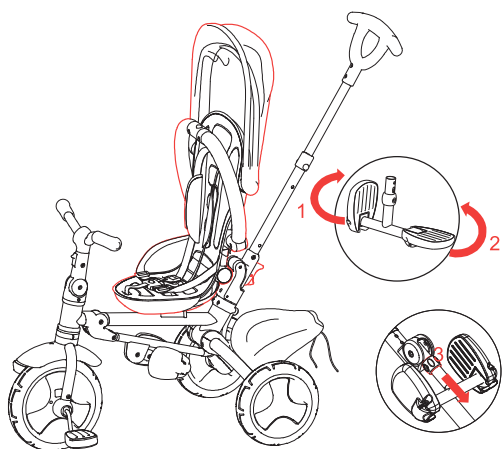


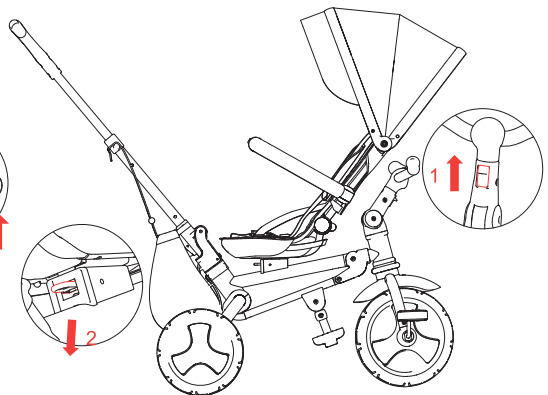
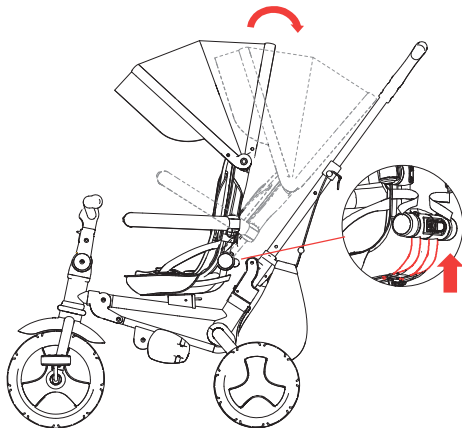
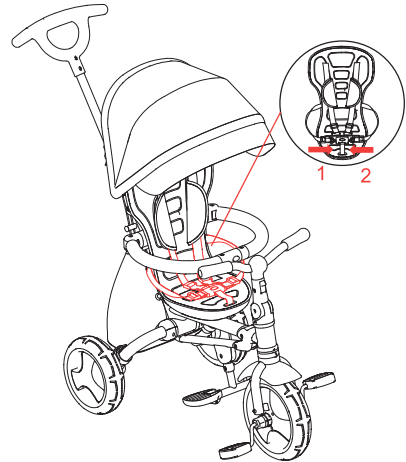
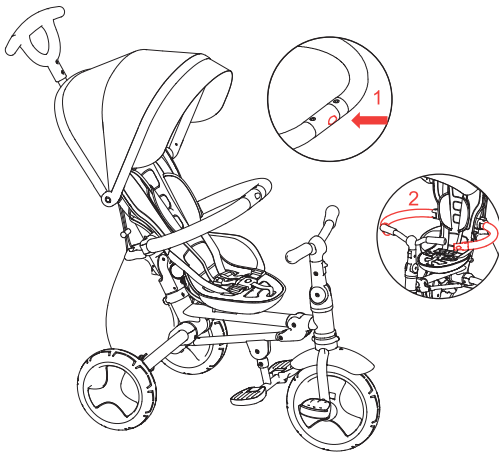
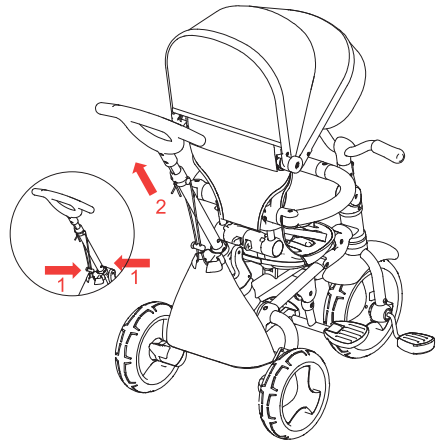
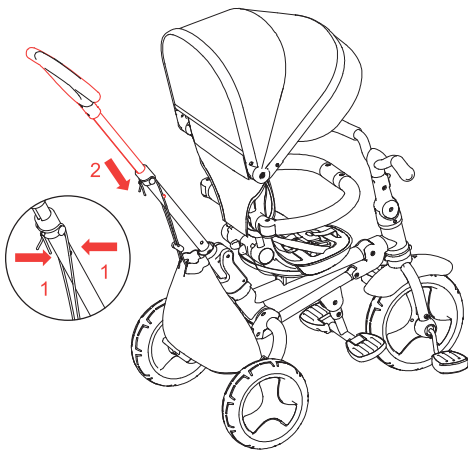
with infant footrest

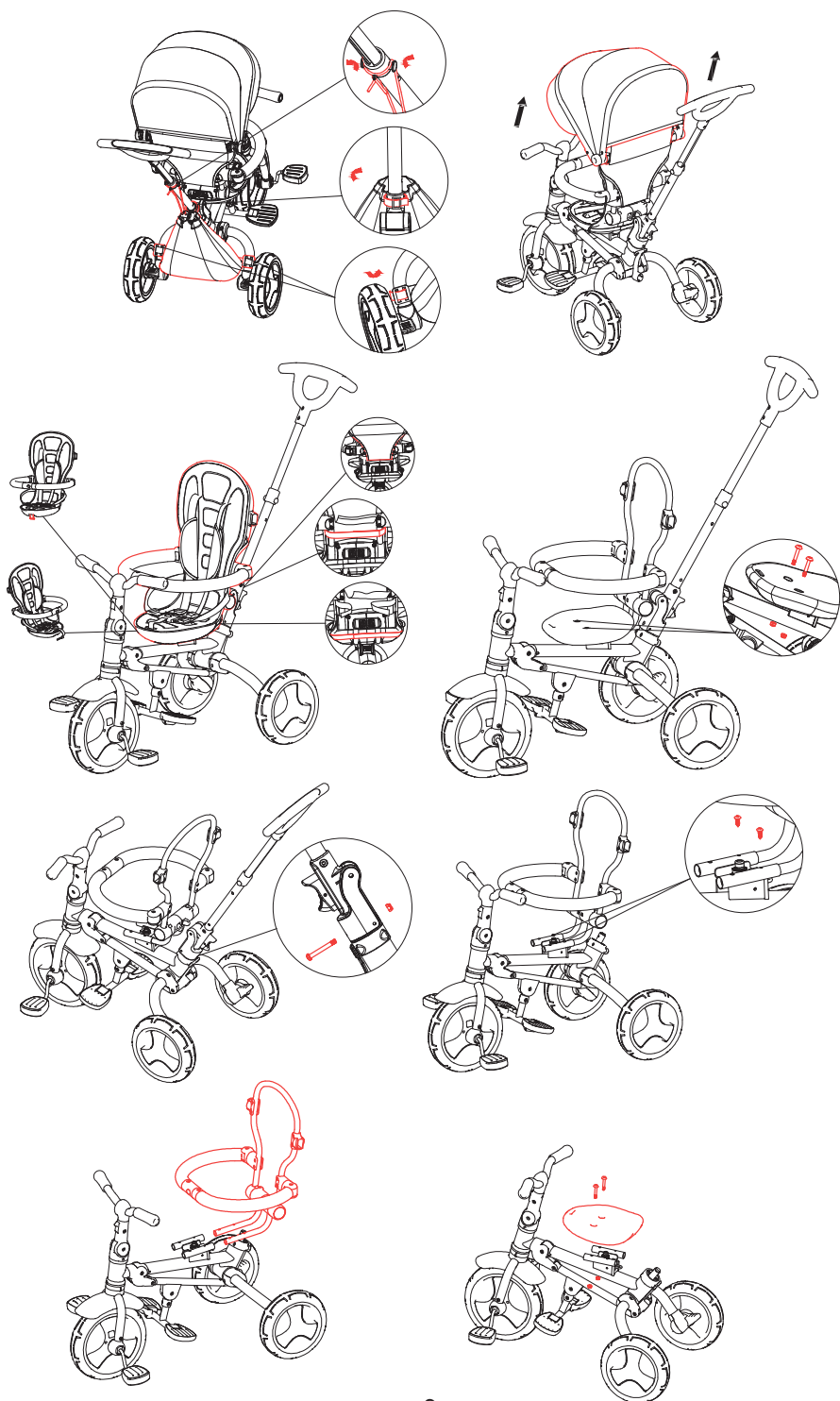


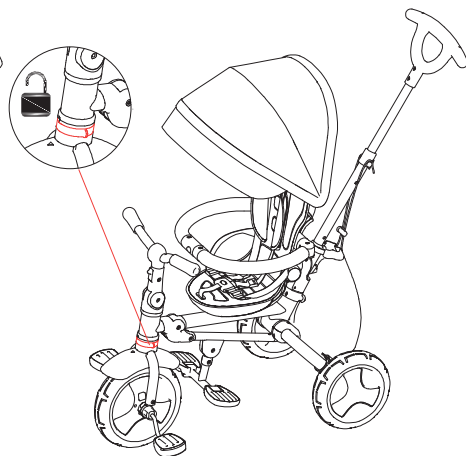
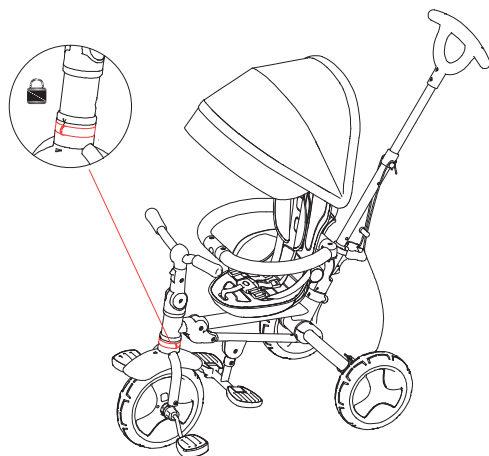
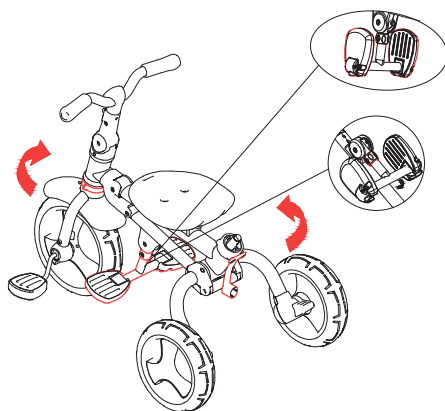
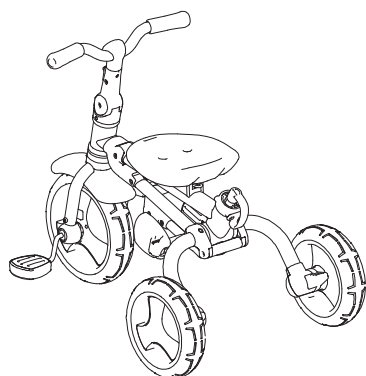


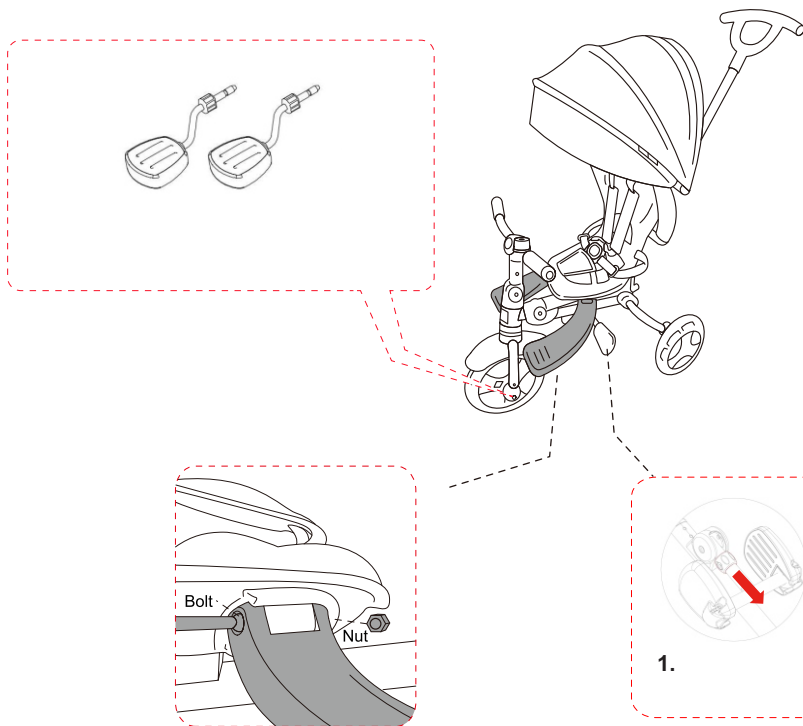












Completely foldable children's tricycle

Recommended age	10 - 36 month
Maximum bearing weight	25 kg
Maximum height	70 – 110 cm
Product weight	11,4 kg

Safety warnings!

The assembly should be done only by adults!

To avoid serious injury / death: Permanent supervision by an adult is recommended; not to be used near vehicles; not to be used near streets, swimming pools, hills, steps or roads with steep parkways. Always wear shoes when using the tricycle. Do not allow more than one child to sit on the tricycle at once.

1. This product is not a stroller and does not meet the safety requirements of strollers. Do not use it as a means of transport.
2. The assembly is made only by adults! Read this manual carefully and follow the instructions for a well assembled product.
3. When adults push the tricycle, the child must wear the seat belt properly adjusted.
4. When children use the tricycle alone, the bumper and seat belt must be removed. In this situation, children should always wear a helmet.
5. Adult assembly mandatory!
6. Before use, make sure that all spare parts are securely fastened.
7. Make sure the baby always wears shoes during use.
8. For the safety of the child, make sure that he / she always wears protective equipment such as a helmet, knee pads, armrests and gloves.
9. Always wear a protective helmet.
10. Please use the tricycle on smooth paved surfaces, without traffic. Do not use on public roads.
11. Do not use at dusk, at night or at times when visibility is reduced or the weather is inappropriate.
12. Please replace worn or damaged parts immediately.
13. Do not allow more than one child to sit on the tricycle at once.
14. The maximum supported weight is 25 kg.
15. Suitable for children between 10 - 36 months.
16. The assembly can only be done by adults! Danger of choking for children under 3 years old, contains small parts before installation.
17. Keep plastic packing materials away from children as they may be suffocating.
18. Pay attention to small pieces. The child may swallow them and the risk of suffocation may occur.
19. The toy should be used carefully to avoid falls or collisions that may cause injury to the child or those around him.

20. Frequent assembly and disassembly of bolts may wear the structural parts. When not in use, please keep them separately.

List of spare parts

- 1) Push bar
- 2) Pedals
- 3) Tricycle frame
- 4) Front wheel
- 5) Shopping bag
- 6) Rear wheels
- 7) Canopy
- 8) Seat cover

Assembly steps

- 1) Unlock the push bar: press the release button on both sides.
- 2) Unlock the backrest: press the adjustable backrest button.
- 3) Install the tricycle handlebar: press the unlock button and then lift.
- 4) Install the bumper: press the unlock button on the bumper.
- 5) Install the front wheel: Insert the wheel in the right place on the frame. In that area you have the unlock button that releases the wheel from the frame and the button that activates / deactivates the "free wheel" function.
- 6) Install the rear wheels: Insert the wheels into the rear wheel axle. By pressing the release button, you can remove the wheels.
- 7) Install the upper part of the push bar: insert the upper part of the bar into the lower part. To remove it, press the release button.
- 8) Install the seat cover: fasten the cover on the back, then fasten the seat belt with the plastic clip.
- 9) Install the canopy: insert the cover into the grooves intended for it. The rotation button of the seat is located under the seat.
- 10) Install the shopping bag: with the aid of the Velcro, secure the bag to the places it is intended for on the frame.
- 11) To unfold the legrest, pull it down and rotate the legrest 90 degrees, then open the legrest.
- 12) The auxiliary pedal should be fastened by screw and bolt. Follow instructions in the picture from page 11. It can be disassembled in the reverse direction.
- 13) For folding: open the upper basket of the back basket, then fold the cover and the protective ring towards the back. Fold the pedals and push the button in the pedal fold area. Press the folding button with your foot while gently pulling the auxiliary handle with your hand.
- 14) Press the button and fold the backrest. Press the button and fold the push bar.
- 15) The tricycle is now completely folded.
- 16) The push bar can be removed; use a screwdriver to perform this step.

Instructions for the small baby footrest

In addition to the detachable pedals, the Plus version of trikes Spectra/Spectra Air is equipped with small baby footrest. When very small, young children are going to face difficulties in reaching the pedals and the normal footrest. In this case, mount the small baby footrest, remove pedals and fold the normal footrest. Install the small baby footrest as the image shows, then tighten with the screw.

Warning! The frequent assembly and disassembly of the small baby footrest, the structural parts and the bolts of the footrest may loosen or wear off. When you've decided to use the small baby pedal, keep using it for a longer period.

Cleaning and maintenance

The product requires periodic maintenance. Given the fact that it has been designed for outdoor use observing the following maintenance guidelines is necessary for its correct functioning.

1. Metal parts may be cleaned using a damp cloth with mild detergent. Once cleaned wipe dry to prevent corrosion.
2. The upholstery may be cleaned using a damp cloth with mild washing agent. Once cleaned, the upholstery should be dried by hanging in a place not exposed to prolonged sunlight or leave spread out in a well ventilated place.
3. It is forbidden to wash the upholstery in a washing machine, to tumble dry it or soak it for long periods due to the structural elements used (stiffeners, reinforcements, filling).
4. It is forbidden to use: bleach, solvents or corrosive substances in the cleaning process. The frequent disinfection/sanitization of the product might have negative effects visually because sanitizers contain the above-mentioned substances. Use mild detergents only.
5. If the product becomes wet, wipe dry the metal parts and leave the product unfolded in a well ventilated place until it is completely dry.
6. Do not expose the product to direct sunlight for prolonged periods as the upholstery and plastic parts may become discoloured or damaged.
7. Moving parts should be periodically treated with fast evaporating cleaning and lubricating agents such as WD-40.
8. Safety belts and other adjustable elements should be checked regularly.
9. Sand, salt and other contaminants should be removed from wheels, breaks and suspension regularly. Do not use lubricant in places exposed to sand ingress.
10. Avoid contact with salt water (seawater, sea breeze, road salt) in order to prevent corrosion.
11. Tricycle functional temperature range: from -5 to +35 °C
12. Clean pedals and legrests with a damp cloth. Long time exposure to sun may damage these parts. Pedals are consumable parts, regularly check for abnormalities.

Warranty conditions

1. The warranty does not cover:

- Damage occurred for reasons attributable to the user.
- Damage occurred as a result of failure to use the product according to recommendations, warnings and restrictions found in the user manual and on product elements.
- Consumables subject to natural wear and tear during normal usage such as: tyres, inner tubes, tread, materials used on handles, structure and colour of fabrics and materials subject to friction, sleeves in wheels, axels, prints.
- Damage occurred as a result of failure to observe maintenance guidelines such as: corrosion, changed upholstery or plastic elements colour as a result of prolonged exposure to sunlight, damage to plastic elements of upholstery as a result of prolonged exposure to sunlight or excessive temperatures, excessive play, squeaking / creaking noises, damage to mechanism due to over-load.
- Damage occurred due to repairs being carried out by unauthorised personnel.
- Single wheels being pushed into a vertical position as a result of loading (this is normal).
- Damage and soiling occurred due to the product being incorrectly packaged for shipping (courier online purchases).

2. The repair method is determined by the manufacturer/warranty service provider.

3. The product subject to a complaint should be provided clean.

4. The consumer goods warranty does not exclude or suspend the purchaser's rights stemming from goods noncompliance with the agreement.

Tricycle pour enfants Coccolle Spectra

Manuel d'instructions

Âge recommandé	10 mois - 36 mois
Poids maximum	25 kg
Hauteur recommandée	70 – 110 cm
Poids du produit	11,4 kg

Avertissements de sécurité!

Le montage est effectuée uniquement par des adultes!

Pour éviter des blessures/des blessures graves : On recommande la surveillance permanente d'un adulte. Ne pas utiliser à proximité des véhicules; ne pas utiliser à proximité des rues, des piscines, des collines, des marches ou des routes à forte inclinaison. Porter toujours des chaussures pendant l'utilisation du tricycle. Ne pas laisser plus d'un enfant accéder au tricycle.

1. Ce produit n'est pas une poussette et ne répond pas aux exigences de sécurité des poussettes. Ne l'utilisez pas en tant que moyen de transport.
2. Le montage est effectuée uniquement par des adultes! Lisez attentivement ce manuel et suivez les instructions d'utilisation de manière professionnelle.
3. Lorsque les adultes poussent le tricycle, l'enfant doit porter une ceinture de sécurité correctement ajustée.
4. Ne laissez pas l'enfant sans surveillance sur le tricycle!
5. Lorsque les enfants utilisent le tricycle seuls, il faut retirer le pare-chocs et la ceinture de sécurité. Dans cette situation, les enfants doivent toujours porter un casque.
6. A monter uniquement par des adultes!
7. Avant l'utilisation, assurez-vous que tout est bien fixé.
8. Assurez-vous que le petit porte toujours des chaussures pendant l'utilisation.
9. Pour la sécurité de l'enfant, assurez-vous qu'il porte toujours des équipements de protection, tels qu'un casque, des genouillères, des accoudoirs et des gants.
10. Portez toujours un casque de sécurité adéquat.
11. Veuillez utiliser le tricycle sur des surfaces pavées lisses, sans circulation. Ne l'utilisez pas sur la voie publique.
12. Ne l'utilisez pas au crépuscule, la nuit ou à des moments où la visibilité est faible ou le temps est inadéquat.
13. Veuillez remplacer immédiatement les pièces usées ou endommagées.
14. N'autorisez pas l'accès en tricycle à plus d'un enfant.
15. Le poids maximum est de 25 kg.
16. Il est convenable aux enfants de 10 à 36 mois.
17. Le montage est effectuée uniquement par des adultes! Il y a le risque d'étouffement pour les enfants de moins de 3 ans car il contient de petites pièces avant le montage.
18. Gardez les matériaux d'emballage en plastique hors de la portée des enfants car ils peuvent provoquer un étouffement.

19. Faites attention aux petits morceaux. L'enfant peut les avaler et il y a le risque d'étouffement.
20. Le jouet doit être utilisé avec précaution pour éviter les chutes ou les collisions qui pourraient blesser l'enfant ou son entourage.
21. Le montage et le démontage fréquents des boulons peuvent user les pièces structurelles. Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, veuillez les conserver séparément.

Liste des pièces détachées

- 1) Tige auxiliaire
- 2) Pédale
- 3) Cadre du tricycle
- 4) Roue avant
- 5) Sac à provisions
- 6) Roues arrière
- 7) Couverture
- 8) Housse de la siège

Étapes de montage

- 1) Déverrouillez la tige auxiliaire : appuyez sur le bouton de déverrouillage des deux côtés.
- 2) Déverrouillez le dossier du siège : appuyez sur le bouton de réglage du dossier.
- 3) Installez le guidon du tricycle : appuyez sur le bouton de déverrouillage, puis soulevez.
- 4) Installez le pare-chocs : appuyez sur le bouton de déverrouillage du pare-chocs.
- 5) Installez la roue avant : insérez la roue au bon endroit sur le cadre. Dans cette zone, vous avez le bouton de déverrouillage qui libère la roue du cadre et le bouton qui active / désactive la fonction "roue libre".
- 6.) Installez les roues arrière: insérez les roues dans l'axe de roue arrière. Vous pouvez retirer les roues en appuyant sur le bouton de déverrouillage.
- 7.) Montez la tige auxiliaire supérieure: insérez la partie supérieure de la tige dans la partie inférieure. Pour le retirer, appuyez sur le bouton de déverrouillage.
- 8.) Installez la housse de la siège : fixez la housse sur le siège, puis fixez la ceinture de sécurité avec le clip en plastique.
- 9.) Installer le couvercle : insérer le couvercle dans les rainures qui lui sont prévues. Le bouton de rotation du siège est situé sous le siège.
- 10.) Installez le sac de shopping: à l'aide du velcro, maintenez le sac à sa place sur le cadre.
- 11.) Pour déplier le repose-jambes, tirez-le vers le bas et faites pivoter le repose-jambes de 90 degrés, puis ouvrez le repose-jambes.
- 12.) La pédale auxiliaire doit être fixée par vis et boulon. Suivez les instructions de l'image de la page 11. Il peut être démonté dans le sens inverse.
- 13.) Pour le pliage : ouvrez le haut du panier arrière, puis rabattez les stores et l'anneau de protection vers l'arrière. Pliez les pédales et poussez le bouton dans la zone de pliage des pédales. Appuyez sur le bouton de pliage avec votre pied tout en tirant doucement sur la poignée auxiliaire avec votre main.

14.) Appuyez sur le bouton et rabattez le dossier. Appuyez sur le bouton et repliez la poignée auxiliaire.

15.) Le tricycle est maintenant complètement plié.

16.) La poignée auxiliaire peut être retirée ; utilisez un tournevis pour effectuer cette étape.

Entretien et nettoyage

Le bon fonctionnement de ce produit dépend beaucoup de son entretien et de son nettoyage. Pour une utilisation à long terme, maintenez le produit propre comme il suit :

- Nettoyez périodiquement les éléments mobiles, dégraissez la poussière et la boue, puis lubrifiez-les avec de l'huile fraîche.
- Nettoyez les composants métalliques et plastiques avec un chiffon humide.
- Les composants textiles (sans auvent) peuvent être lavés manuellement à l'eau froide et au détergent neutre.

- Nettoyez les pédales et les repose-jambes avec un chiffon humide. Une exposition prolongée au soleil peut endommager ces pièces. Les pédales sont des pièces consommables, vérifiez régulièrement les anomalies.

Il est interdit d'utiliser: des javellisants, des substances corrosives ou des solvants pour nettoyer le produit. Un désinfectant fréquemment utilisé peut contenir de telles substances et peut causer des défauts esthétiques notables au produit.

Conditions de conservation de la garantie

1. La garantie ne couvre pas :

- les dommages causés par la faute de l'utilisateur.
- les dommages issus du manquement des recommandations, des avertissements et des restrictions inclus dans les instructions d'utilisation, ainsi que sur les éléments du produit.
- l'usure normale des pièces détachées, telles que : pneus, chambres à air, bande de roulement, matériaux utilisés sur les poignées, la structure et la couleur des tissus et des matériaux exposés au frottement, coussinets de roues, axes, éléments imprimés.
- les dommages causés par le manquement des conditions d'entretien, par exemple : corrosion, décoloration de la matière textile ou des éléments en plastique dus à une exposition prolongée au soleil, les dommages aux éléments en plastique ou aux composants textiles dus à une exposition prolongée au soleil ou à des températures élevées, jeux, bruits tels que grincements, les dommages aux mécanismes dus à la saleté.
- les dommages causés par des réparations effectuées par des personnes non agréées.
- la déflexion verticale des roues sous charge (c'est une caractéristique normale pour ce type de construction).
- les dommages et les salissures causés par un mauvais emballage du produit lors de l'envoi par le service de messagerie.

2. Le mode de réparation sera établi par le fabricant / l'entreprise qui résout les réclamations liées de la garantie.

3. Le produit envoyé pour réparation doit être expédié propre.

4. La garantie des biens de consommation vendus n'exclut ni ne suspend les droits de l'acheteur résultant de la non-conformité des biens d'usage prolongé.

Coccolle Spectra Kinder-Dreirad Handbuch

Empfohlenes Alter	10 Monate – 36 Monate
Maximales Gewicht	25 Kg
Empfohlene Höhe	70 – 110 cm
Produktgewicht	11,4 Kg

Sicherheitswarnungen!

Die Montage erfolgt nur von Erwachsenen!

Um schwere Unfälle/Verletzungen zu vermeiden: Eine ständige Überwachung durch einen Erwachsenen wird empfohlen; nicht in der Nähe von Kraftfahrzeugen verwenden; nicht in der Nähe von Straßen, Schwimmbädern, Hügeln, Stufen oder Straßen mit hoher Steigung verwenden. Tragen Sie immer Schuhe, wenn Sie das Dreirad verwenden. Erlauben Sie nicht den Zugang zum Dreirad mehr als ein Kind.

1. Dieses Produkt ist kein Kinderwagen und erfüllt nicht die Sicherheitsbedingungen der Kinderwagen. Nicht als Transportmittel verwenden.
2. Die Montage erfolgt nur von Erwachsenen! Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig und folgen Sie professionell den Gebrauchsanweisungen.
3. Wenn Erwachsene das Dreirad schieben, muss das Kind einen entsprechend eingestellten Sicherheitsgurt tragen.
4. Lassen Sie das Kind nicht unbeaufsichtigt auf dem Dreirad!
5. Wenn Kinder das Dreirad selbst benutzen, müssen die Stoßstange und der Sicherheitsgurt entfernt werden. In dieser Situation sollten Kinder immer einen Helm tragen.
6. Nur von Erwachsenen einsetzen!
7. Stellen Sie vor Gebrauch sicher, dass alle Befestigungseinrichtungen fest befestigt sind.
8. Stellen Sie sicher, dass das kleine während des Gebrauchs immer Schuhe trägt.
9. Achten Sie zur Sicherheit Ihres Kindes darauf, dass er immer Schutzausrüstung wie Helm, Genuncher, Armlehnen und Handschuhe trägt.
10. Tragen Sie immer einen richtigen Helm.
11. Bitte verwenden Sie das Dreirad auf glatten gepflasterten Oberflächen ohne Verkehr. Nicht auf öffentlichen Straßen verwenden.
12. Nicht in der Dämmerung, in der Nacht oder in Zeiten verwenden, in denen die Sicht eingeschränkt ist oder das Wetter ungeeignet ist.
13. Bitte ersetzen Sie sofort gebrauchte oder beschädigte Teile.
14. Erlauben Sie mehr als einem Kind keinen Zugang zum Dreirad.
15. Das Höchstgewicht beträgt 25 kg.
16. Geeignet für Kinder zwischen 10 und 36 Monaten.
17. Die Montage erfolgt nur von Erwachsenen! Erstickungsgefahr für Kinder unter 3 Jahren, enthält kleine Teile vor der Montage.

18. Halten Sie Kunststoffverpackungsmaterialien von Kindern fern, da sie eine Erstickungsgefahr darstellen.
19. Achten Sie auf die kleinen Stücke. Das Kind kann sie schlucken und die Erstickungsgefahr kann auftreten.
20. Das Spielzeug ist sorgfältig zu verwenden, um Stürze oder Kollisionen zu vermeiden, die dazu führten, dass das Kind oder seine Umgebung verletzt werden.
21. Häufiges Montieren und Demontieren von Schrauben kann die Strukturteile verschleßen. Wenn Sie sie nicht verwenden, bewahren Sie sie bitte separat auf.

Ersatzteilliste

- 1) Hilfsstange
- 2) Pedale
- 3) Dreiradrahmen
- 4) Vorderrad
- 5) Einkaufsbeutel
- 6) Hinterräder
- 7) Sonnendach
- 8) Sitzbezug

Montageschritte

- 1) Entsperren Sie die Hilfsstange: Drücken Sie die Entsperrtaste auf beiden Seiten.
- 2) Entriegeln Sie den Sitzsegel: Drücken Sie den verstellbaren Knopf des Rückenlehns.
- 3) Installieren Sie den Dreiradlenktor: Drücken Sie den Entriegelungsknopf und heben Sie ihn dann an.
- 4) Stoßstange installieren: Drücken Sie den Knopf zum Entsperren der Schutzstange.
- 5) Installieren Sie das Vorderrad: Legen Sie das Rad an der richtigen Stelle auf dem Rahmen. In diesem Bereich haben Sie den Entriegelungsknopf, durch den das Rad aus dem Rahmen losgeschaltet wird, und die Taste, die die Funktion "Freirad" ein-/ausschaltet.
- 6) Hintere Räder installieren: Räder in die Hinterradachse einfügen. Durch Drücken des Freigabeknopfes können Sie den Rollstuhl entfernen.
- 7) Obere Hilfsstange einlegen: Den oberen Teil der Stange in die Unterseite einfügen. Um es herauszuziehen, drücken Sie die Freigabetaste.
- 8) Die Hülle an der Rückenlehne anheften und dann den Sicherheitsgurt mit Hilfe der Kunststoffklammer an der Hülle befestigen.
- 9) Markisen einbauen: Die Markise in die dafür vorgesehenen Rillen einfügen. Der Drehknopf des Sesses ist unter dem Sezusammenseg zu finden.
- 10) Den Einkaufsbeutel einbauen: Mit Dem Stoff den Beutel an den für ihn vorgesehenen Stellen auf dem Rahmen einfangen.
- 11) Um die Beinstütze auszuklappen, ziehen Sie sie nach unten und drehen Sie die Beinstütze um 90 Grad, öffnen Sie dann die Beinstütze.
- 12) Das Hilfspedal sollte mit Schraube und Bolzen befestigt werden. Befolgen Sie die Anweisungen im Bild ab Seite 11. Es kann in umgekehrter Richtung zerlegt werden.

13) Zum Falten: Öffnen Sie den oberen Rillen des hinteren Korbes, dann falten Sie die Markisen und den Schutzring nach hinten. Falten Sie die Pedale und drücken Sie den Knopf im Klappbereich der Pedale nach oben. Drücken Sie den Klappknopf mit dem Fuß, während Sie mit der Hand leicht vom Hilfsmaner nach oben ziehen.

14) Drücken Sie den Knopf und falten Sie den Spatar. Drücken Sie den Knopf und falten Sie den Hilfshander.

15) Das Dreirad ist jetzt komplett gefaltet.

16) Der Hilfshander kann entfernt werden; verwenden Sie einen Schraubenaugen, um diesen Schritt zu erreichen.

Wartung und Reinigung

Die ordnungsgemäße Funktionsweise dieses Produkts hängt stark von seiner Wartung und Reinigung ab. Halten Sie bei langer Anwendung die Reinigung des Produkts wie folgt:

- Reinigen Sie regelmäßig bewegliche Komponenten, und diejenigen, in denen es Staub und Schlamm durchdringen kann, entfetten sie, und schmieren Sie sie dann mit frischem Öl.
- Reinigen Sie die Metall- und Kunststoffkomponenten mit einer feuchten Scheibe.
- Textilkomponenten (außer die Markise) können manuell in kaltem Wasser und neutralem Waschmittel spült werden.
- Reinigen Sie Pedale und Beinstützen mit einem feuchten Tuch. Längere Sonneneinstrahlung kann diese Teile beschädigen. Pedale sind Verschleißteile, regelmäßig auf Auffälligkeiten prüfen.

Die Verwendung von Bleichmitteln, ätzenden Substanzen oder Lösungsmitteln zur Reinigung des Produkts ist verboten. Ein häufig verwendetes Desinfektionsmittel kann solche Substanzen enthalten und ästhetische Defekte verursachen, die auf das Produkt zurückzuführen sind.

Bedingungen für die Einbehaltung der Garantie

1. Die Garantie gilt nicht für:

Beschädigungen, die durch die Schuld des Benutzers entstanden sind.

Beschädigungen aufgrund der Nichtbeachtung der Empfehlungen, Warnhinweise und Beschränkungen, die in der Gebrauchsanweisung enthalten sind, sowie an produktspezifischen Elementen.

Normaler Verschleiß von Ersatzteilen wie Reifen, Luftkammern, Laufband, an Griffen verwendete Materialien, Struktur und Farbe von reibungsgefährdenden Stoffen und Materialien, Hülsen aus Rädern, Achsen, bedruckten Elementen.

Schäden aufgrund der Nichteinhaltung der Wartungsbedingungen, z. B. Korrosion, Farbveränderung von Textilien oder Kunststoffelementen infolge längerer Sonneneinstrahlung, Beschädigung von Kunststoffelementen oder Textilverbindungen durch längere Sonneneinstrahlung oder hohe Temperaturen, Spiele, Geräusche wie Quietschen/Stöße, Beschädigung von Mechanismen durch Schmutz.

Schäden durch Reparaturen durch unbefugte Personen.

Vertikale Ablenkung der Räder unter Last (dies ist ein normales Merkmal für diese Art der Konstruktion).

Beschädigungen und Schmutz durch unsachgemäße Verpackung des Produkts während seiner Überweisung über den Kurierdienst.

2 Die Art und Weise der Reparatur wird vom Hersteller/Unternehmen, das die Bearbeitung der Garantieansprüche durchführt, festgelegt.

3. Das zur Reparatur in Betrieb geschickte Produkt muss sauber versandt werden.

4. Die Garantie für verkaufte Konsumgüter schließt die Rechte des Käufers nicht aus, die sich aus der mangelnden Konformität der langlebigen Güter ergeben.

Triciclo para los niños Coccolle Spectra

Manual de instrucciones

Edad recomendada	10 meses– 36 meses
Peso máximo	25 kg
Altura recomendada	70 – 110 cm
Peso producto	11,4 kg

¡Avisos de seguridad!

¡El montaje se realiza solamente por las personas adultas!

Para evitar el accidente/la herida grave: Se recomienda la supervisión permanente de un adulto; no debe usarse cerca de vehículos; no lo utilice cerca de calles, piscinas, colinas, escalones o carreteras con mucha inclinación. Siempre use zapatos cuando use el triciclo. No permita el acceso al triciclo a más de un niño.

1. Este producto no es un cochecito y no cumple con los requisitos de seguridad de los cochecitos. No utilizar como medio de transporte.
2. ¡El montaje se realiza solamente por las personas adultas! Lea este manual con mucha y siga las instrucciones de uso de manera profesional.
3. Cuando los adultos empujan el triciclo, el niño debe usar un cinturón de seguridad ajustado correctamente.
4. ¡No deje al niño sin vigilancia en el triciclo!
5. Cuando los niños usan el triciclo solos, se deben quitar el parachoques y el cinturón de seguridad. En esta situación, los niños siempre deben utilizar un casco.
6. ¡Instalarse solamente por personas adultas!
7. Antes de usar, asegúrese de que todos los sujetadores estén bien sujetos.
8. Asegúrense de que el pequeño siempre use zapatos durante el uso.
9. Para la seguridad del niño, asegúrese de que siempre utilice equipo de protección, como casco, rodilleras, apoyabrazos y guantes.
10. Utilice siempre un casco de seguridad adecuado.
11. Por favor utilice el triciclo en superficies lisas y pavimentadas, sin tráfico. No utilizar en vías públicas.
12. No utilizarlo al anochecer, por la noche o en momentos en que la visibilidad es baja o el clima no es apropiado.
13. Por favor, reemplace las piezas desgastadas o dañadas inmediatamente.
14. No permiten el acceso en el triciclo a más de un niño.
15. El peso máximo es de 25 kg.
16. Adecuado para niños de edades comprendidas entre los 10 - 36 meses.
17. ¡El montaje se realiza solamente por las personas adultas! Peligro de asfixia para los niños menores de 3 años, contiene piezas pequeñas antes del montaje.
18. Mantenga los materiales de embalaje de plástico fuera del alcance de los niños, ya que las dichas pueden causar asfixia.

19. Atención a las piezas pequeñas. El niño puede tragarlos y puede haber riesgo de asfixia.
20. El juguete se debe utilizar con atención, para evitar caídas o colisiones que pueden causar el daño del niño o a los de su alrededor.
21. El montaje y desmontaje frecuente de pernos puede desgastar las piezas estructurales. Cuando no esté en uso, guárdelos por separado.

Listado con los repuestos

- 1) Vástago auxiliar
- 2) Pedales
- 3) Cuadro triciclo
- 4) Rueda delantera
- 5) Bolsa de compras
- 6) Ruedas traseras
- 7) Cubierta
- 8) Funda asiento

Los pasos de montaje

- 1) Desbloquee la varilla auxiliar: presione el botón de liberación en ambos lados.
- 2) Desbloquee el respaldo del asiento: presione el botón del respaldo ajustable.
- 3) Instale el manillar del triciclo: presione el botón de liberación y luego levante.
- 4) Instale el parachoques: presione el botón de desbloqueo del parachoques.
- 5) Instale la rueda delantera: inserte la rueda en el lugar correcto del cuadro. En esa zona tienes el botón de desbloqueo que libera la rueda del cuadro y el botón que activa / desactiva la función "rueda libre".
- 6) Instale las ruedas traseras: inserte las ruedas en el eje de la rueda trasera. Puede quitar las ruedas presionando el botón de liberación.
- 7) Instale la varilla auxiliar superior: inserte la parte superior de la varilla en la parte inferior. Para quitarlo, presione el botón de liberación.
- 8) Instale la funda del asiento: fije la funda en el respaldo, luego fije el cinturón de seguridad con el clip de plástico.
- 9) Instale la cubierta: inserte la cubierta en las ranuras previstas para ella. La perilla de rotación del asiento se encuentra debajo del asiento.
- 10) Instale la bolsa de la compra: con la ayuda del velcro, sostenga la bolsa en su lugar previsto en el cuadro.
- 11) Para desplegar el reposapiernas, jálelo hacia abajo y gírelo 90 grados, luego ábralo.
- 12) El pedal auxiliar debe sujetarse con tornillos y pernos. Siga las instrucciones en la imagen de la página 11. Se puede desmontar en sentido inverso.
- 13) Para plegar: abra la parte superior de la cesta trasera, luego doble los toldos y el anillo protector. Doble los pedales y presione el botón en el área de plegado del pedal. Presione el botón de plegado con el pie mientras levanta suavemente el mango auxiliar con la mano.
- 14) Presione el botón y pliegue el respaldo. Presione el botón y doble la manija auxiliar.
- 15) El triciclo ahora está completamente plegado.
- 16) La manija auxiliar se puede quitar; utilice un destornillador para realizar este paso.

Mantenimiento y limpieza

El buen funcionamiento de este producto depende mucho de su mantenimiento y limpieza. Para una utilización prolongada, mantienen la limpieza del producto en la siguiente manera:

- Limpian periódicamente los componentes móviles, y desengrasar el polvo y el barro, y luego lubricarlos con aceite nuevo.
- Limpiar los componentes de metal y plástico con un paño húmedo.
- Los componentes textiles (menos toldo) se pueden lavar manualmente en agua fría y detergente neutro.
- Limpie los pedales y los reposapiernas con un paño húmedo. La exposición prolongada al sol puede dañar estas piezas. Los pedales son piezas consumibles, verifique periódicamente si hay anomalías.

Está prohibido utilizar: lejías, sustancias corrosivas o disolventes para limpiar el producto. Un desinfectante de uso frecuente puede contener dichas sustancias y puede causar defectos estéticos notables en el producto.

Condiciones para guardar la garantía

1. La garantía no cubre:

Los deterioros causados por culpa del usuario.

Los deterioros ocasionados por el incumplimiento de las recomendaciones, advertencias y restricciones incluidas en las instrucciones de uso, así como en los elementos del producto.

Desgaste normal de repuestos, tales como: neumáticos, cámaras de aire, banda de rodadura, materiales utilizados en mangos, estructura y color de tejidos y materiales expuestos a fricción, casquillos de ruedas, ejes, elementos impresos.

Los deterioros causados por el incumplimiento de las condiciones de mantenimiento por ejemplo: corrosión, decoloración de material textil o elementos plásticos por exposición prolongada al sol, daños a elementos plásticos o componentes textiles por exposición prolongada al sol o altas temperaturas, juegos, ruidos tales como chirridos / chirridos, daños a los mecanismos debido a la suciedad.

Los deterioros causados por reparaciones realizadas por personas no autorizadas.

Desviación vertical de las ruedas bajo carga (esta es una característica normal para este tipo de construcción).

Los deterioros y suciedad provocados por un embalaje inadecuado del producto al enviarlo a través del servicio de mensajería.

2. La forma de reparación la establecerá el fabricante / empresa que resuelva las reclamaciones de garantía.

3. El producto enviado para reparación debe enviarse limpio.

4. La garantía de los bienes de consumo vendidos no excluye ni suspende los derechos del comprador derivados de la no conformidad de los bienes duraderos.

Triciclo per bambini

Manuale d'istruzioni

Età consigliata	10 luni – 36 luni
Peso massimo	25 kg
Altezza consigliata	70 – 110 cm
Peso del prodotto	11,4 kg

Avvertenze di sicurezza

Deve essere assemblato da un adulto!

PER EVITARE LESIONI GRAVI: È richiesta la supervisione degli adulti; non usare mai vicino alle strade, piscine, colline, passaggi o strade ripide; Indossa sempre calzature quando si utilizza il triciclo.

1. Questo prodotto non è un passeggino e non soddisfa i requisiti di sicurezza dei passeggini. Non usare come mezzo di trasporto.
2. Montaggio solo da parte di un adulto. Leggi attentamente questo manuale e seguire completamente le istruzioni.
3. Quando gli adulti guida gli triciclo, assicurarsi che il bambino indossi la cintura di sicurezza correttamente regolata.
4. Non lasciare il bambino incustodito sul triciclo!
5. Quando i bambini guida il triciclo da soli, rimuovere l'asta di spinta e la cintura di sicurezza. I bambini devono sempre indossare un casco di sicurezza approvato, quando si guida da soli.
6. Montaggio da parte di un adulto!
7. Prima di guidare, si prega di verificare che tutti i dispositivi di fissaggio siano correttamente fissati.
8. Indossare sempre calzature durante la guida.
9. Per la sicurezza personale del bambino, usare sempre dispositivi di sicurezza come casco, braccioli, ginocchia e guanti.
10. Indossare sempre un casco adeguato.
11. Si prega di usarlo su superfici pavimentate senza. Non usare il triciclo su strade pubbliche.
12. Non usare il triciclo al crepuscolo, di notte o in periodi di scarsa visibilità e condizioni meteorologiche inadatte.
13. Si prega di sostituire immediatamente le parte usurate e rotte.
14. Non consentire di accedere sul triciclo più di un bambino.
15. Il peso massimo è di 25 kg.
16. Adatto ai bambini di 10-36 mesi.
17. Montaggio da parte di un adulto! Rischio di soffocamento nel bambino di età inferiore a 3 anni – contiene piccole parti prima del montaggio.
18. Tenere lontano i bambini di materiali d'imballaggio in plastica perché possono presentare un rischio di soffocare per i bambini.
19. Attenzione alle piccole parte. Il Bambino può ingoiare piccoli pezzi e si può soffocare.

20. Il giocattolo deve essere usato con cautela, poiché è necessaria abilità per evitare cadute o collisioni che causano lesioni all'utente o a terzi.
21. Il frequente montaggio e smontaggio dei bulloni può usurare le parti strutturali. Quando non in uso, conservarli separatamente.

Lista dei pezzi di ricambio

- 1- Barra di spinta
- 2- Pedali
- 3- Telaio
- 4- Ruote anteriori
- 5- Cestino posteriore
- 6- Ruote posteriori
- 7- Tettoia
- 8- Coprisedile

Fasi di assemblaggio

1. Si sblocca la barra di spinta premendo entrambi i pulsanti sulla barra di spinta.
2. Si sblocca lo schienale premendo il pulsante di regolazione dello schienale.
3. Installare il manubrio sbloccando il bottone.
4. Installare l'anello di protezione: sblocca il bottone dell'anello di protezione.
5. Installare la ruota anteriore: inserire la ruota anteriore nel telaio.
6. Installare ruote posteriori: inserire le ruote sull'asse posteriore.
7. Installare l'asta di spinta superiore: installare la parte superiore della barra di spinta inserendola nella parte inferiore. Per rimuoverlo, premere il bottone di sblocco.
8. Installare il coprisedile: tirare la parte posteriore della fodera del sedile sullo schienale. Aprire la fibbia della cintura di sicurezza e inserirla attraverso l'apertura del sedile, quindi fissarla con la cintura di sicurezza.
9. Posizionare la cupola sul telaio nella posizione corretta. Sotto il sedile è presente il pulsante di rotazione del sedile.
10. Utilizzando la chiusura in velcro, fissare il cestino posteriore nelle posizioni appropriate sul telaio.
11. Per aprire il poggiamambe, tirarlo verso il basso e ruotare il poggiamambe di 90 gradi, quindi aprire il poggiamambe.
12. Il pedale ausiliario deve essere fissato con vite e bullone. Seguire le istruzioni nell'immagine da pagina 11. Può essere smontato nella direzione inversa.
13. Per piegare: aprire il cestino superiore del cestino posteriore, quindi piegare il coperchio e l'anello protettivo verso il retro. Piegare i pedali e spingere il pulsante nell'area di piegatura dei pedali. Premere il pulsante pieghevole con il piede mentre si tira delicatamente la bara di splinta con la mano.
14. Premi il pulsante e piega lo schienale. Premere il pulsante e piegare la bara di splinta.
15. Il triciclo è ora completamente piegato.
16. La bara di splinta può essere rimossa; utilizzare un cacciavite per eseguire questo passaggio.

Pulizia e manutenzione

Il corretto funzionamento a lungo termine di questo prodotto dipende da una corretta pulizia e manutenzione. Per continuare a utilizzare il tuo triciclo il più a lungo possibile, procedi come segue:

- Pulire e sgrassare le parti mobili del triciclo, in particolare quelle in cui potrebbero impigliarsi fango o polvere. Successivamente lubrificare con lubrificante fresco.
 - Pulire le parti in metallo e plastica con un panno umido.
 - Pulire le parti tessili (ad eccezione del tettuccio) lavando a mano in acqua fredda con detergente neutro.
 - Pulire pedali e poggiamambe con un panno umido. L'esposizione prolungata al sole può danneggiare queste parti. I pedali sono parti consumabili, controllare regolarmente la presenza di anomalie.
- È vietato utilizzare: candeggine, solventi o sostanze corrosive nel processo di pulizia. La frequente disinfestazione / sanificazione del prodotto potrebbe avere effetti visivi negativi in quanto i disinfettanti contengono le sostanze sopra menzionate.

Condizioni per il mantenimento della garanzia

1. La garanzia non copre:

- I danni prodotti a colpa dell'utente.
 - I danni prodotti a causa dell'inosservanza delle raccomandazioni, delle avvertenze e delle restrizioni incluse nelle istruzioni d'uso, nonché iscritte sugli elementi del prodotto.
 - L'usura normale dei ricambi, come ad esempio: pneumatici, camere d'aria, battistrada, materiali utilizzati sui manici, struttura e colore dei tessuti e dei materiali esposti all'attrito, boccole delle ruote, assi, elementi stampati.
 - Danni causati dal mancato rispetto delle condizioni di manutenzione, ad esempio: corrosione, modifica del colore del materiale tessile o degli elementi in plastico dovuta alla prolungata esposizione al sole, deterioramento degli elementi in plastico o dei componenti tessili in seguito alla prolungata esposizione al sole o ad alte temperature, giochi, rumori come cigolii / stridii, danni ai meccanismi dovuti allo sporco
 - Danni causati dalle riparazioni effettuate da persone non abilitate.
 - Deviazione verticale delle ruote sotto carico (questa è una caratteristica normale per questo tipo di costruzione).
 - Deterioramenti e sporcizie causati dall'imballaggio inadeguato del prodotto durante la spedizione dello stesso attraverso il servizio di spedizione.
2. Il modo di riparazione verrà stabilito dal produttore/dall'azienda che realizza la risoluzione delle richieste relative alla garanzia.
3. Il prodotto inviato per la riparazione deve essere spedito pulito.
4. La garanzia per i beni di consumo venduti non esclude e non sospende i diritti dell'acquirente derivanti dalla non conformità di beni durevoli.

Coccolle Spectra – driewieler voor kinderen

Handleiding

Aanbevolen leeftijd	10 – 36 maanden
Maximaal gewicht	25 kg
Aanbevolen lengte	70 – 110 cm
Productgewicht	11,4 kg

Veiligheidsmededelingen

De montage wordt uitsluitend door volwassenen gedaan!

Om ongevallen/ernstig letsel te voorkomen: wordt aanbevolen het permanente toezicht van een volwassene; niet gebruiken dicht bij voertuigen; niet gebruiken in de buurt van straten, zwembaden, heuvels, trappen of wegen met hoge helling. Draag altijd schoenen bij het gebruik van de driewieler. Laat niet meer dan één kind tegelijk op de driewieler.

1. Dit product is geen kinderwagen en voldoet niet aan de veiligheidseisen voor kinderwagens. Niet gebruiken als vervoermiddel.

2. De montage wordt uitsluitend door volwassenen gedaan! Lees deze handleiding aandachtig, en volg beroepshalve de gebruiksaanwijzingen.

3. Als volwassenen de driewieler voortduwen, moet het kind een goed afgestelde veiligheidsgordel dragen.

4. Laat het kind niet onbeheerd achter op de driewieler!

5. Als kinderen de driewieler in hun eentje gebruiken, moeten de bumper en veiligheidsgordel worden verwijderd. In dit geval moeten de kinderen altijd een helm dragen.

6. Wordt gemonteerd uitsluitend door volwassenen!

7. Controleer vóór gebruik of alle bevestigingsmiddelen goed vastzitten.

8. Zorg ervoor dat de kleine altijd schoenen draagt tijdens het gebruik.

9. Voor de veiligheid van het kind zorg ervoor dat hij altijd beschermingsmiddelen draagt, zoals een helm, kniebeschermers, elleboogbeschermers en handschoenen.

10. Draagt altijd een aangepaste helm.

11. Gebruik de driewieler op glad verharde oppervlakken, zonder verkeer. Niet gebruiken op de openbare weg.

12. Niet gebruiken in de schemering, 's nachts of bij beperkte zichtbaarheid of slecht weer.

13. De versleten of beschadigde onderdelen onmiddellijk vervangen.

14. Laat niet meer dan één kind tegelijk op de driewieler.

15. Het maximale gewicht is 25 kg.

16. Geschikt voor kinderen van 10 – 36 maanden.

17. De montage wordt uitsluitend door volwassenen gedaan! Verstikkingsgevaar voor kinderen onder 3 jaar, bevat kleine onderdelen vóór montage.

18. Houd plastic verpakkingsmaterialen uit de buurt van kinderen, deze vormen verstikkingsrisico.

19. Let op de kleine onderdelen. Het kind kan deze inslikken en er bestaat verstikkingsrisico.

20. Het speelgoed moet voorzichtig worden gebruikt om vallen of botsingen te voorkomen die het kind of de mensen om hem heen kunnen verwonden.
21. Frequente montage en demontage van bouten kan de structurele onderdelen doen slijten. Als u ze niet gebruikt, bewaar ze dan apart.

Lijs van onderdelen

- 1) Staaf
- 2) Pedalen
- 3) Driewielerframe
- 4) Voorwiel
- 5) Boodschappentas
- 6) Achterwielen
- 7) Dekzeil
- 8) Stoelbekleding

Montagestappen

- 1) Ontgrendel de staaf: druk aan beide zijden op de ontgrendelingsknop.
- 2) Ontgrendel de rugleuning: druk op de verstelbare rugleuningknop.
- 3) Monteer het stuur van de driewieler: druk op de ontgrendelknop en til hem vervolgens op.
- 4) Monteer de bumper: druk op de ontgrendelknop van de bumper.
- 5) Monteer het voorwiel: plaats het wiel op de juiste plaats op het frame. In dat gebied vindt u de ontgrendelknop die het wiel van het frame losmaakt, en de knop die de "vrijloop"-functie activeert/deactiveert.
- 6) Monteer de achterwielen: plaats de wielen in de achterwielas. U kunt de wielen verwijderen door op de ontgrendelknop te drukken.
- 6) Monteer de bovenste staaf: steek het bovenste deel van de staaf in het onderste deel. Om het te verwijderen, druk op de ontgrendelingsknop.
- 7) Plaats de stoelbekleding: bevestig de hoes aan de rugleuning en bevestig vervolgens de veiligheidsgordel aan de stoel, met de plastic clip.
- 8) Monteer het dekzeil: plaats het dekzeil in de daarvoor bestemde groeven. De stoelrotatieknop is onder de stoel.
- 9) Monteer de boodschappentas: bevestig de tas met het klittenband aan de daarvoor bestemde plaatsen op het frame.
- 10) Monteer de voetsteun: de voetsteun is al vooraf gemonteerd op het frame. Klap het uit met behulp van de instelknop.
- 11) Om de beensteun uit te klappen, trekt u deze naar beneden en draait u de beensteun 90 graden, waarna u de beensteun opent.
- 12) Het hulppedaal moet worden vastgezet met een schroef en een bout. Volg de instructies in de afbeelding vanaf pagina 11. Het kan in omgekeerde richting worden gedemonteerd.
- 13) Druk op de knop en klap de rugleuning in. Druk op de knop en klap de extra handgreep in.
- 14) De driewieler is nu helemaal ingeklapt.
- 15) De extra handgreep kan worden verwijderd; gebruik een schroevendraaier om deze stap uit te voeren.

Onderhoud en reiniging

De goede werking van dit product hangt sterk af van het onderhoud en de reiniging ervan. Houd het product bij langdurig gebruik als volgt schoon:

- Reinig de bewegende onderdelen regelmatig, ontvet en smeer met verse olie in de onderdelen waarin stof en modder kunnen terechtkomen.
- Reinig de metalen en kunststof onderdelen met een vochtige doek.
- De textielcomponenten (m.u.v. het dekzeil) kunnen handmatig worden gewassen in koud water met een neutraal schoonmaakmiddel.
- Reinig pedalen en beensteunen met een vochtige doek. Langdurige blootstelling aan de zon kan deze onderdelen beschadigen. Pedalen zijn verbruiksonderdelen, controleer regelmatig op afwijkingen.

Het is verboden om: bleekmiddelen, bijtende stoffen of oplosmiddelen te gebruiken bij het reinigen van het product. Een veelgebruikt desinfectiemiddel kan dergelijke stoffen bevatten en kan merkbare esthetische gebreken aan het product veroorzaken.

Garantievoorwaarden

1. De garantie dekt niet:

- Schade veroorzaakt door fout van de gebruiker.
- Schade veroorzaakt door het niet-naleven van de aanbevelingen, waarschuwingen en beperkingen opgenomen in de gebruiksaanwijzing, alsmede op de onderdelen van het product.
- Normale slijtage van de onderdelen, zoals: banden, binnenbanden, loopvlak, handgreepmaterialen, structuur en kleur van de stoffen en materialen blootgesteld aan wrijving, wielbussen, assen, bedrukte elementen.
- Schade veroorzaakt door het niet-naleven van de onderhoudsvoorwaarden, bijv.: corrosie, verkleuring van textielmateriaal of plastic elementen door langdurige blootstelling aan de zon, schade aan plastic of textiel onderdelen door langdurige blootstelling aan de zon of aan hoge temperaturen, spellen, geluiden zoals piepen/fluiten, beschadiging van de mechanismen door vuil.
- Schade veroorzaakt door reparaties uitgevoerd door onbevoegde personen.
- Verticale doorbuiging van de wielen door belasting (dit is een normaal kenmerk voor dit soort constructie).
- Schade en vervuiling veroorzaakt door onjuiste verpakking van het product tijdens verzending via de koeriersdienst.

2. De reparatiewijze wordt vastgesteld door de fabrikant/het bedrijf dat zorgt voor het oplossen van de garantieclaims.

3. Het product dat naar de service ter reparatie wordt opgestuurd moet schoon worden verzonden.

4. De garantie voor verkochte consumptiegoederen sluit niet uit en schorst niet op de rechten van de koper als gevolg van het ontbreken van conformiteit de non-conformiteit van duurzame goederen.

Tricicleta pentru copii Manual de instructiuni

Varsta recomandata	10 luni – 36 luni
Greutate maxima	25 kg
Inaltime recomandata	70 – 110 cm
Greutate produs	11,4 kg

Avertismente de siguranta!

Montajul se realizeaza doar de catre persoane adulte!

Pentru a evita accidentarea/ranirea grava: Este recomandata supravegherea permanenta de catre un adult; a nu se folosi in apropierea autovehiculelor; a nu se folosi in apropierea strazilor, piscinelor, dealurilor, treptelor sau drumurilor cu inclinatia mare. Purtati intotdeauna incaltaminte cand folositi tricicleta. Nu permiteti accesul pe tricicleta mai mult de un copil.

1. Acest produs nu este un carucior si nu indeplineste conditiile de siguranta ale carucioarelor. A nu se folosi ca mijloc de transport.
2. Montajul se face doar de catre persoane adulte! Cititi acest manual cu atentie si urmati intr-un mod profesionist instructiunile de utilizare.
3. Atunci cand adultii imping tricicleta, copilul trebuie sa poarte centura de siguranta reglata corespunzator.
4. Cand copii utilizeaza singuri tricicleta, bara de protectie si centura de siguranta trebuiesc indepartate. In aceasta situatie copii ar trebui sa poarte intotdeauna cască de protectie.
5. A se monta doar de persoane adulte!
6. Inainte de utilizare, asigurati-va ca toate dispozitivele de fixare sunt bine fixate.
7. Asigurati-va ca micutul poarta intotdeauna incaltaminte in timpul utilizarii.
8. Pentru siguranta copilului, asigurati-va ca poarta intotdeauna echipamente de protectie, cum ar fi cască, genunchere, cotiere si manusi.
9. Purtati intotdeauna o cască de protectie potrivita.
10. Va rugam sa folositi tricicleta pe suprafete neted pavate, fara trafic. A nu se folosi pe drumurile publice.
11. A nu se folosi la amurg, noaptea sau in momente in care vizibilitatea este redusa sau vremea este nepotrivita.
12. Va rugam sa inlocuiti imediat piesele uzate sau deteriorate.
13. Nu permiteti accesul pe tricicleta la mai mult de un copil.
14. Greutatea maxima este de 25 kg.
15. Potrivita pentru copii cu varsta cuprinsa intre 10 – 36 luni.
16. Montajul se face doar de catre persoane adulte! Pericol de sufocare pentru copii cu varsta sub 3 ani, contine piese mici inainte de montaj.
17. Pastrati materialele de ambalare din plastic departe de copii deoarece acestea reprezinta pericol de sufocare.
18. Atentie la piesele mici. Copilul le poate inghiti si poate aparea riscul de sufocare.

19. Jucaria trebuie folosita cu atentie, pentru a evita caderi sau coliziuni care pot cauza ranirea copilului sau a celor din jurul sau.
20. Asamblarea si dezasamblarea frecventa a elementelor prinse cu bolti si suruburi poate uza componentele structurale. Cand nu sunt folosite depozitati-le separat.

Lista pieselor de schimb

- 1) Tija auxiliara
- 2) Pedale
- 3) Cadru tricicleta
- 4) Roata fata
- 5) Saculet cumparaturi
- 6) Roti spate
- 7) Copertina
- 8) Husa sezut

Pasii de asamblare

- 1) Deblocati tija auxiliara: apasati butonul de deblocare in ambele parti.
- 2) Deblocati spatarul scaunului: apasati butonul reglabil al spatarului.
- 3) Instalati ghidonul tricicletei: apasati butonul de deblocare si apoi ridicati.
- 4) Instalati bara de protectie: apasati butonul de deblocare a barii de protectie.
- 5) Instalati roata din fata: inserati roata in locul potrivit de pe cadru. In zona aceea aveti butonul de deblocare prin care se elibereaza roata din cadru si butonul care activeaza/dezactiveaza functia „roata libera”.
- 6) Instalati rotile din spate: inserati rotile in axul rotilor din spate. Prin apasarea butonului de eliberare puteti scoate rotile.
- 7) Instalati tija auxiliara superioara: inserati partea superioara a tijei in partea inferioara. Pentru a o scoate apasati butonul de eliberare.
- 8) Instalati husa de sezut: fixati husa pe spatar, apoi fixati centura pe sezut cu ajutorul agrafei din plastic.
- 9) Instalati copertina: inserati copertina in canelurile destinate acesteia. Butonul de rotire al sezutului se regaseste sub sezut.
- 10) Instalati saculetul de cumparaturi: cu ajutorul scaiului, prindeti saculetul pe locurile destinate acestuia de pe cadru.
- 11) Pentru a deplia suportul de picioare, trageți in jos, rotiti 90 grade, apoi deschideti suportul de picioare.
- 12) Suportul de picioare pentru nou nascuti se instaleaza cu surub si piulita. Urmati instructiunile din imaginea de la pag.11. Dezasamblasati urmand pasii in sens invers.
- 13) Pentru pliere: deschideti scaiul de sus al cosului din spate, apoi pliat spre spate copertina si inelul de protectie. Pliati pedalele si impingeti in sus butonul din zona de pliere a pedalelor. Apasati butonul de pliere cu piciorul in timp ce cu mana trageți usor in sus de manerul auxiliar.
- 14) Apasati butonul si pliat spatarul. Apasati butonul si pliat manerul auxiliar.
- 15) Tricicleta este acum complet pliata.
- 16) Manerul auxiliar se poate scoate; folositi o surubelnita pentru a putea realiza acest pas.

Utilizarea suportului de picioare pentru bebelusi

Pe langa pedalele detasabile, varianta Plus a triciclei Spectra/Spectra Air este dotata cu suport de picioare pentru bebelusi. Pentru o utilizare propice a acestui set de suporti de picioare, va recomandam sa indepartati pedalele triciclei si sa plati suportul pentru copii mai mari.

Pentru a monta suportul de picioare pentru bebelusi, fixati componenta la locul indicat in imagine, apoi strangeti cu ajutorul suruburilor. Pentru dezasamblare, desfaceti suruburile si scoate suportul.

Atentie! Montarea si demontarea frecventa a acestei componente poate slabi structural modul de prindere. Va recomandam sa montati acest suport doar atunci cand sunteti convins ca urmeaza sa-l utilizati o perioada mai lunga de timp. Cand nu este utilizat, depozitati cu atentie suportul si suruburile laolalta.

Intretinere si curatare

Tricicleta pentru copii necesită întreținere periodică. Având în vedere destinația acestuia (utilizare în aer liber în diferite condiții atmosferice și pe diferite suprafețe) respectarea condițiilor de întreținere de mai jos este necesară pentru funcționarea corectă a produsului.

1. Piesele din metal pot fi curățate cu o cârpă umedă cu folosirea detergentului delicat. După curățare produsul trebuie uscat pentru a preveni ruginirea acestuia.
2. Părțile textile (mai puțin copertina) se pot spala manual in apa calduta și un detergent neutru. După curățare, produsul trebuie uscat în mod natural într-un loc în care aceasta nu este expus în lumina directă a soarelui sau prin plasarea lui într-un loc cu ventilație bună.
3. Datorită componentelor structurale utilizate (elemente de rigidizare, întărire, umplere), nu spălați piesele textile în mașină de spălat, nu centrifugați și nu lăsați aceste textile înmuiate în apă pentru mai mult timp.
4. Este interzisă utilizarea: inalbitorilor, substantelor corozive sau a solventilor pentru a curata produsul. Un dezinfectant folosit frecvent poate contine astfel de substante si poate cauza defecte estetice sesizabile produsului. Folositi doar detergenti delicati la curatarea produsului.
5. În cazul în care produsul a fost ud, uscați componentele metalice ale acestuia în mod natural, lăsându-l la uscare totală într-un loc cu ventilație bună.
6. Nu expuneți produsul în lumina directă a soarelui deoarece componentele textile și elementele din plastic se pot decolora sau deteriora.
7. Piese mobile trebuie întreținute în mod periodic prin utilizarea produselor de curățare-lubrifiere cu evaporare rapidă de tip WD-40.
8. Curățați în mod regulat roțile, frânele și elementele de suspensie pentru a elimina depunerile de nisip, sare și alte impurități. Nu folosiți lubrifianți în locuri în care poate pătrunde nisip.
9. Evitați contactul cu apă sărată (apă de mare, briză marină, sare de asfalt), pentru a preveni coroziunea.
10. Intervalul de temperaturi admisibil pentru utilizarea căruciorului: de la -5 până la +35 °C.
11. Curatati pedalele si suporturile de picioare cu o laveta umeda. Expunerea la soare a acestor componente le poate deteriora. Pedalele si suportii sunt consumabile, verificati-le regulat functionalitatea si integritatea.

Conditii de pastrare a garantiei

1. Garanția nu acoperă:

- Deteriorările apărute din vina utilizatorului.
- Deteriorările apărute din cauza nerespectării recomandărilor, avertizărilor și restricțiilor incluse în instrucțiunile de utilizare, precum și pe elementele produsului.
- Uzura normală a pieselor de schimb, cum ar fi: anvelope, camere de aer, banda de rulare, materialele utilizate pe mânere, structura și culoarea țesăturilor și materialelor expuse la frecare, bucșele din roți, axe, elementele imprimate.
- Deteriorările cauzate de nerespectarea condițiilor de întreținere de exemplu: coroziune, modificarea culorii materialului textil sau a elementelor din plastic ca urmare a expunerii îndelungate la soare, deteriorarea elementelor din plastic sau a componentelor textile ca urmare a expunerii îndelungate la soare sau la temperaturile ridicate, jocuri, zgomote cum ar fi scârțâit/ piuit, deteriorările mecanismelor din cauza murdăriei.
- Deteriorările cauzate de reparații efectuate de către persoane neautorizate.
- Devierea verticală a roților sub sarcină (aceasta este o caracteristică normală pentru acest tip de construcție).
- Deteriorări și murdăriri cauzate de ambalarea necorespunzătoare a produsului pe timpul trimerii acestuia prin serviciul de curierat.

2. Modul de reparație va fi stabilit de către producător/firma care realizează rezolvarea solicitărilor privind garanția.

3. Produsul trimis în service pentru reparație trebuie să fie expediat curat.

4. Garanția pentru bunuri de consum vândute nu exclude și nu suspendă drepturile cumpărătorului rezultând din lipsa de conformitate a bunurilor de uz îndelungat.

Coccolle Spectra multifunkciós telyes összecsukású gyerek tricikli

Ajánlott korosztály	10-36 hónap
Maximális súlybírá	25 kg
Ajánlott magasság	70-110 cm

Figyelmeztetések

Felnőtt felszerelés szükséges!

A sérülések elkerülése érdekében, figyelje folyamatosan a gyereket amikor a terméket használja hogy ne kerüljön túl közel a mozgó járművekhez, ne legyen a fő utakon, ne használja medecék közelében, magas hegyeken, dombokon vagy lejtő helységeken. A gyermeknek cipőt kell viselnie, amikor a terméket használjak. Soha ne engedjen egynél több gyereket a triciklire.

1. Ez a termék nem egy babakocsi és nem helyettesít egy babakocsit, a tricikli nem felel meg a babakocsira vonatkozó biztonsági követelményekre. Ne használja szállítóeszközként, a tricikli első sorban egy játék.
 2. Felnőtt felszerelés szükséges. Olvassa el figyelmesen ezt a használati útmutatót, és figyelmesen kövesse az összeszerelési lépéseket.
 3. Amikor a felnőtt tolja a tricikli, ellenőrizze, hogy a gyermek megfelelően viseli a biztonsági övet.
 4. Amikor a gyerek már tudja egyedül használni a tricikli (a szülőnek nem kell tolni-a) akkor vegye ki a szülő kormányt és a biztonsági öv rendszert. A gyermekeknek mindig egy jóváhagyott bukósisakot kell viselniük, amikor egyedül használják a triciklit.
 5. Felnőtt felszerelés szükséges!
 6. Használás előtt ellenőrizze hogy minden alkatrész helyesen legyen összeszerelve.
 7. Mindig cipőt kell viselni a triciklin.
 8. Több biztonságért, mindig használjon biztonsági felszerelést, például sisakot, könyökpárnákat, térdvédőket és kesztyűket.
 9. Mindig viseljen megfelelően felszerelt sisakot.
 10. Kérjük használja a terméket simafelületeken, forgalom nélkül. Ne használja közutakon.
 11. Ne használja alkonyatkor, éjszaka vagy korlátozott látótávolságon és alkalmatlan időjárási körülmények között.
 12. Kérjük, azonnal cserélje ki a kopott vagy törött alkatrészeket.
 13. Soha ne engedjen egynél több gyereket a triciklire.
 14. A maximális súly elbírása 25 kg.
 15. Megfelelő gyerekeknek 10-36 hónap között.
 16. Felnőtt felszerelés szükséges. 3 éves alatti gyermekek fulladási veszélyt okozhatnak a kis alkatrészek.
 17. A műanyag csomagolóanyagokat tartsa távol a gyermekektől, mivel ezek fulladásveszélyt jelentenek a gyermekek számára.
 18. Óvakodjon a kis alkatrészekről. Gyermeke egy kis alkatrészt lenyelhet és megfulladhat.
- A játékot óvatosan kell használni, mivel el kell kerülni a készségeket esések vagy ütközések, amelyek a felhasználó vagy a harmadik felek sérülését okozzák.

19. A felszerelése és kivétele azoknak az alkatrészeknek amelyek csavarokkal vannak rögzítve időben elhasználódhat. Amikor nincsenek használatban tárolja őket külön.

Alkatrész lista

1. Szülőkormány
2. Pedál (1 szett – 2 db)
3. Váz
4. Első kerék
5. Hátsó kosár
6. Hátsó kerekek (2 db)
7. Kupola
8. Ülészuzat

Felszerelési lépések

1. Nyissa ki a szülőkormányt a gomb dupla megnyomásával ahogy a kép mutassa.
2. Nyissa ki a háttámlát a gomb megnyomásával.
3. Nyissa ki a kormányt a gomb megnyomásával.
4. Nyissa ki a biztonsági gyurut a gomb megnyomásával.
5. Helyezze be a az első kereket az alkalmas helyben a vázon. A kereken található gombot kell használni a free wheel (szabad kerek) rendszer aktiválására. A vázon található gomb segítségével lehet könnyen levenni az első kereket.
6. Helyezze be a hátsó kerekeket az alkalmas helyben a vázon. A vázon található gombok segítségével lehet könnyen le kivenni a hátsó kerekeket.
7. Tegye be a szülőkormány felső részét az alsó részben. A kormány alsó részén található egy gomb amely megnyomásával könnyen kivehető a felső rész.
8. Az ülészuzat elhelyezése: huzza a háttámlára az ülészuzat hátsó részét. A biztonsági öv csatját nyissa ki és tegye át az ülésen található nyílason, majd rögzítse a biztonsági tüvel.
9. Helyezze be a kupolát a vázon megfelelő helyen. Az ülés alatt található az ülés forgatási gomb.
10. A tépőzár segítségével tegye fel a hátsó kosarat a vázon megfelelő helyekre.
11. A lábtartó kinyitására, huzza lefele, majd forgassa 90 fokra és nyissa ki a lábtartót.
12. A kisbaba lábtartót csavarral és zárral kell rögzíteni. Csinálja a lépéseket bemutatva a 11-es lapon látható képen. Szerelje le fordítva csinálva a lépéseket.
13. Az összecsukáshoz: nyissa ki a hátsó kosár tépőzárát, csukja be a kupolát és a lökhárítót. Huzza felfele a pedálokat és a gombot nyomja lefele. Nyomja meg az összecsukási gombot a lábával, majd huzza fel szülő kormányt.
14. Nyomja meg a háttámla összecsukási gombot. Ezután nyomja meg a szülő kormány összecsukási gombot.
15. A tricikli teljesen összecsukva van most.
16. A szülő kormányt ki lehet venni. Használjon egy csavarhúzó hogy ezt meg tudja tenni.

A kis gyerek lábtartó felszerelése

A kivehető pedálok kivül, a Spectra/ Spectra Air tricikli Plus verziója ellátva van csecsemő lábtartóval. A kis baba lábtartó megfelelő használására ajánlott a pedálok kivétele és a normális lábtartó összezsukása.

A csecsemő lábtartó felszereléséhez, illeszse be a lábtartót a megfelelő helyre az ülés alatt majd rögzítse a csavarok segítségével. Ahoz hogy a lábtartót leszerelje, kövesse a lépéseket fordítva.

Figyelem! Ennek az alkatrésznek a gyakori felszerelése és leszerelése az alkatrész laizítására vezethet. Kérjük kerülje a folyamatos felszerelést és leszerelést. Csak akkor szerelje fel a csecsemő lábtartót ha úgy döntöt hogy egy hosszabb időszakot fogja használni. Amikor nincs használva, tárolja a lábtartót és a felszerelési csavarokat együtt.

Tisztítás és karbantartás

1. A tricikli időszakos karbantartást igényel. A termék helyes működése kinti területeken az alábbi karbantartási feltételek betartása szükséges a kocsni helyes működéséhez.

2. A fém alkatrészeket nedves törölővel kell tisztítani. Tisztítás után a terméket szárazra kell törölni a rozsdá megelőzése érdekében.

3. A textil alkatrészeket nedves törölővel és finom mosószer felhasználásával kell tisztítani. Tisztítás után a terméket szárítani kell olyan helyen kirakva, ahol nincs a direkt napsugarsütésben és ahol jól szellőztetett helyen van.

4. A textil alkatrészeket nem szabad mosógépben mosni, centrifugálni vagy hosszú ideig áztatni. .

5. Tilos fehérítőt használni a tisztításnál. Csak finom mosószerek használata ajánljuk.

6. Ha a termék elázott, a fém alkatrészeket szárazra kell törölni és ameddig teljesen megszáradott egy jól szellőző helyre kell kitenni.

7. Tilos a babakocsit direkt napsütésben hagyni vagy tárolni. Akár a fém és a textil alkatrészek elszíneződhetnek és gyengülhetnek.

8. A mozgó alkatrészeket rendszeresen kell karbantartani és olajazni a gyorsan elpárolgó tisztító-kenő szerek használatával, mint pl. WD-40.

9. Biztonsági övek és más rögzítési alkatrészek beállítását rendszeresen kell ellenőrizni.

10. A kerekeket, fékeket és felfüggesztési alkatrészeket rendszeresen tisztítani kell a homoktól, sótól és egyéb szennyeződésektől. Nem szabad kenőanyagot azokon az alkatrészekben használni ahová homok juthat be.

11. Kerülni kell a sós vízzel érintkezést (tengeri víz, tengeri szél, útszóró só) a korrózió elkerülése érdekében.

12. A babakocsi használatának megengedett hőmérséklettartománya: -5°C-tól +35 °C-ig

13. A pedálokat és a lábtartókat egy nedves törölővel lehet tisztítani. Curatati pedalele si suporturile de picioare cu o laveta umeda. A napsugárzás károsíthatja ezeket az alkatrészeket. A pedálok és a lábtartók fogyóeszközök, rendszeresen ellenőrizze működésüket és integritásukat.

Garancia feltételek

1. A garancia nem terjed ki az alábbiakra:

- Felhasználó hibájából keletkezett sérülések,
 - A használati útmutatóban és a termék alkatrészein szereplő ajánlások, figyelmeztetések és korlátozások be nem tartása következtében keletkezett sérülések,
 - Üzemeltetés során természetes módon elhasználódó alkatrészek, mint pl.: gumik, tömlők, gumiprofilok, fogantyúkon használt anyagok, dörzsölésnek kitett textil részekben és változtatások a műanyagok struktúrájában és színében, perselyek a kerekekben, tengelyek, feliratok.
 - Karbantartási feltételek be nem tartásából adódó sérülések, pl.: korrózió, textil és műanyag alkatrészek elszíneződése a napsütés miatt vagy magas hőmérséklet miatt, holtjátékok, szokatlan hangok mint nyikorgás/csikorgás, mechanizmusok sérülése a szennyeződések következtében.
 - Illetéktelen személyek által végzett javításokból adódó sérülések.
 - A túlságos terhelés egy helytelen használat mint pl. a tolás csak egy részen levő kerekeken, a huzás lépcsőken vagy mozgó lépcsőken stb.
 - A termék futárpostával való szállításának idejére nem megfelelő becsomagolásából adódó sérülések és szennyeződések.
2. A gyártó/szakszerviz javító cég dönthet a javítási módszerben.
3. A reklamált terméket tiszta állapotban kell átadni javításra.
4. Az értékesített fogyasztói cikkekre nyújtott garancia nem zárja ki és nem függeszti fel a vevő a szerződésnek nem megfelelő termékből adódó jogait.